



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/49/316
22 September 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 63е предварительной повестки дня*

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ: ТРАНСПАРЕНТНОСТЬ В ВООРУЖЕНИЯХ

Доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии

Доклад Генерального секретаря

1. В своих резолюциях 46/36 L от 9 декабря 1991 года, 47/52 L от 15 декабря 1992 года и 48/75 E от 16 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить с помощью группы правительственных экспертов доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений и его дальнейшем развитии с учетом результатов работы Конференции по разоружению и мнений, выраженных государствами-членами, с тем чтобы Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии можно было принять решение.
2. Действуя во исполнение этих резолюций, Генеральный секретарь имеет честь препроводить Ассамблее доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений и его дальнейшем функционировании.

* A/49/150.

Доклад о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений
Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕДИСЛОВИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ	-	4
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		5
ВВЕДЕНИЕ	-	9
А. Принципы	1 - 2	9
В. Процедура	3 - 8	9
I. ОБЗОР ПОСТОЯННОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ РЕГИСТРА	9 - 29	11
А. Общие сведения	9 - 10	11
В. Участие правительств в первые два года функционирования Регистра	11 - 21	11
1. Общий обзор	11 - 16	11
2. Анализ данных по экспорту и импорту	17 - 20	13
3. Представление справочной информации	21	15
С. Выводы	22 - 29	15
II. ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАЗВИТИЕ РЕГИСТРА	30 - 35	17
А. Общие положения	30	17
В. Внесение изменений в существующие категории	31	17
С. Добавление новых категорий	32 - 33	17
Д. Расширение сферы охвата	34 - 35	18
III. РЕГИОНАЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ	36 - 39	18
IV. ПРОЦЕДУРЫ	40 - 51	19
А. Формы для отчетности	40 - 43	19
1. Общие положения	40 - 41	19
2. Стандартизированные формы для отчетности о меж- дународных поставках обычных вооружений	42	19
3. Имеющаяся справочная информация	43	20
В. Контакты между государствами-членами	44	20
С. Роль Секретариата Организации Объединенных Наций	45 - 50	20
Д. Последующие обзоры функционирования Регистра	51	21

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
<u>Добавления</u>	
I. Категории боевой техники и их определения	22
II. Таблицы	24
III. Формы отчетности	26
<u>Приложение 1.</u> Стандартизированная форма для отчетности о международных постав- ках обычных вооружений (экспорт)	27
<u>Приложение 2.</u> Стандартизированная форма для отчетности о международных постав- ках обычных вооружений (импорт)	29

ПРЕДИСЛОВИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В своем предисловии к докладу Группы правительственных технических экспертов по Регистру обычных вооружений за 1992 год я отметил, что Регистр мог бы дать Организации Объединенных Наций действительно эффективный инструмент превентивной дипломатии. Сейчас после двух лет его функционирования настала пора провести обзор и анализ. Прилагаемый доклад Группы правительственных экспертов за 1994 год, принятый консенсусом 5 августа, является частью этого процесса. Одобрив этот доклад, я хотел бы высказать некоторые собственные замечания в отношении продолжающегося функционирования этого Регистра и его дальнейшего развития.

Как часть более широких международных усилий по содействию открытости и транспарентности в военных вопросах, Регистр вносит вклад в укрепление доверия и безопасности государств. Уровень участия в Регистре в течение первых двух лет обнадеживает. Предоставление правительствами, в том числе крупнейших государств-экспортеров, дополнительной информации и сведений является важным свидетельством приверженности государств процессу введения Регистра. Однако огромное значение для дальнейшего укрепления этого процесса имеет более широкое участие правительств, особенно в некоторых регионах и субрегионах. Только таким образом Регистр может стать подлинно глобальным инструментом.

Некоторые государства считают, что Регистр в его нынешней форме не актуален для их насущных интересов безопасности. Однако я хотел бы отметить, что Регистру присуща гибкость, и есть возможность со временем расширить сферу его охвата, с тем чтобы он точнее отражал полный военный потенциал государств. Я приветствую замечания Группы в отношении мер, которые могут быть приняты на соответствующих форумах для поощрения региональных подходов, основанных на конкретных местных условиях. Вместе с тем я полностью согласен с тем, что такие подходы должны дополнять и не подрывать универсальный инструмент.

Со своей стороны, я считаю, что существенно важное значение имеет повышение уровня информирования о целях Регистра, и я предприму шаги по поощрению действий в этом направлении. Я призываю региональные и субрегиональные группы и соглашения оказать мне в этом помощь и обещаю им, что буду в этом плане поддерживать региональные центры мира и разоружения.

Как я заявил в 1992 году, я считаю, что Регистр может стать эффективным инструментом превентивной дипломатии. Для того чтобы Регистр мог полностью реализовать свой потенциал, необходимо расширить число его участников и сферу его охвата. Поэтому я согласен с рекомендацией о том, что необходимо проводить периодические обзоры функционирования Регистра и его дальнейшего развития, а также о том, чтобы Генеральная Ассамблея в ближайшее время приняла решение о надлежащих сроках проведения таких обзоров. Кроме того, я считаю, что Ассамблее необходимо внимательно изучить механизмы таких обзоров, и я надеюсь, что, имея опыт работы трех групп правительственных экспертов в 1991, 1992 и 1994 годах, она сможет согласовать наиболее эффективный способ достижения этой важной цели. Я очень надеюсь на то, что государства-члены воспользуются представившимися возможностями для укрепления доверия и повышения уровня транспарентности в военных вопросах, тесно связанных с их законными интересами безопасности.

Высказывая эти замечания, я хотел бы выразить свою искреннюю признательность Группе правительственных экспертов за подготовку нынешнего доклада, который настоящим представляется на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

5 августа 1994 года

/...

Имею честь настоящим препроводить доклад Группы правительственных экспертов по вопросу о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии. Эта группа была назначена Вами в соответствии с пунктом 11b резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1991 года, пунктом 6 резолюции 47/52 L от 15 декабря 1992 года и пунктом 3 резолюции 48/75 E от 16 декабря 1993 года, соответственно.

В состав Группы вошли следующие правительственные эксперты:

Г-н Александр Акаловский
Отдел многосторонних отношений
Агентство Соединенных Штатов по контролю
над вооружениями и разоружению
Вашингтон, округ Колумбия

Г-н Шон Барбер (третья сессия)
Отдел по нераспространению ядерного оружия,
контролю над вооружениями и разоружению
Министерство иностранных дел и внешней торговли
Оттава, Канада

Г-н Жан-Поль Кредевиль
Заместитель Директора по контролю
над торговлей оборонной техникой
Министерство обороны
Общая группа по вооружениям
Франция

Г-н Мицуро Доновати
Посол Японии в Мексике
Мехико, Мексика

Генерал-майор (в отставке) Ахмед Исмаил Фахр (первая сессия)
Директор
Национальный центр по изучению
проблем Ближнего Востока
Каир, Египет

Г-жа Садалинда Гонсалес и Рейнеро
Советник
Альтернативный представитель Мексики
при Организации Объединенных Наций по
вопросам образования, науки и культуры
Париж, Франция

Г-ну Бутросу Бутросу-Гали
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Г-н Рафаэл М. Гросси
Первый секретарь

/...

Управление заместителя Секретаря
по иностранной политике
Министерство иностранных дел
Буэнос-Айрес, Аргентина

Г-н Пол Хэтт
Директор
Секретариат по вопросам нераспространения
ядерного оружия и контроля над вооружениями
Министерство обороны
Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии

Г-н Вольфганг Хоффман
Представитель Германии на Конференции по разоружению
Женева, Швейцария

Г-н Рональд Хьюскин
Директор по планированию политики
Министерство иностранных дел и внешней торговли
Канберра, Австралия

Г-н Паули Ярвенпяя
Департамент по оборонительной политике
Министерство обороны
Хельсинки, Финляндия

Бригадир Крето (третья сессия)
Канцелярия начальника Генерального штаба
Вооруженные силы Ганы
Лагерь Бурма
Аккра, Гана

Г-н Пётр Г. Литаврин
Начальник отдела
Департамент по разоружению и контролю
за экспортом
Министерство иностранных дел
Москва, Российская Федерация

Подполковник Ахмад Масарва
Военный советник
Постоянное представительство
Иорданского Хашимитского Королевства
при Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Г-н Антонину Лисбоа Мена Гонсалвис (первая сессия)
Советник посольства Бразилии
Вашингтон, округ Колумбия

Подполковник Хосе Руфино Менендес Эрнандес
Министерство вооруженных сил
Гавана, Куба

Подполковник Майк Н. Санго
Советник, военный советник
Постоянное представительство
Республики Зимбабве при Организации
Объединенных Наций
Нью-Йорк

Г-н ША Цзукан
Заместитель Директора Департамента
международных организаций и конференций
Министерство иностранных дел
Пекин, Китай

Бригадный генерал (в отставке) Джонатан Шимшони
Министерство обороны
Израиль

Г-н Сама Шукри (вторая и третья сессии)
Советник
Постоянное представительство
Арабской Республики Египет при
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Г-н Дональд К. Синклер (первая и вторая сессии)
Заместитель начальника
Отдел по контролю над вооружениями и разоружению
Министерство иностранных дел и внешней торговли
Оттава, Канада

Г-н Ракеш Соод
Директор
Отдел разоружения и международной безопасности
Министерство иностранных дел
Дели, Индия

Г-н Паулу Роберту Кампос Тарриссе да Фонтура (вторая и третья сессии)
Первый секретарь
Департамент международных организаций
Министерство внешних сношений
Бразилиа, Бразилия

Г-н Шаукат Умер
Генеральный директор (по делам Организации
Объединенных Наций)
Министерство иностранных дел
Исламабад, Пакистан

Посол Хендрик Вагенмакерс
Постоянное представительство
Королевства Нидерландов при
Организации Объединенных Наций
Женева, Швейцария*

Подполковник ЕО Кок Фуанг
Министерство обороны
Республика Сингапур

Доклад был подготовлен в период с 7 февраля по 5 августа 1994 года, в течение которого Группа провела три сессии в Нью-Йорке: первую - с 7 по 11 февраля 1994 года, вторую - с 31 мая по 10 июня 1994 года и третью - с 25 июля по 5 августа 1994 года.

В ходе своей работы Группа приняла во внимание доклады для Регистра, представленные правительствами за 1992 и 1993 годы, соответствующие документы, касающиеся работы Конференции по разоружению, а также мнения государств-членов о непрерывном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии, представленные в ответ на просьбу, содержащуюся в резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи.

Члены Группы хотели бы выразить свою признательность за помощь, которую они получили от сотрудников Секретариата. В частности, они хотели бы поблагодарить Директора Центра по вопросам разоружения г-на Првослава Давинича, г-жу Ханнелор Хоппе, которая работала в качестве секретаря Группы, а также г-на Эдварда Лоренса, г-на Тейлора Теренса и г-на Герберта Вульфа, работавших в личном качестве как консультанты Секретариата. Группа также выражает признательность заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам г-ну Марраку Гулдингу, который оказывал постоянную помощь Группе в ее работе.

Группа правительственных экспертов просила меня как ее Председателя представить Вам от ее имени настоящий доклад, который был утвержден единогласно. Эксперт из Египта зарезервировал свою позицию в отношении доклада.

Хендрик Вагенмакерс
Председатель Группы правительственных
экспертов по Регистру обычных вооружений
Организации Объединенных Наций

* С сентября 1994 года посол Нидерландов в Греции.

А. Принципы

1. 9 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/36 L, озаглавленную "Транспарентность в вооружениях", в соответствии с которой в Организации Объединенных Наций был создан Регистр обычных вооружений и в которой излагались меры, касающиеся порядка рассмотрения вопроса о его развитии. Ассамблея признала, что повышенный уровень транспарентности в области вооружений может содействовать укреплению доверия и безопасности в отношениях между государствами. Создание Регистра как одного из элементов более широкого комплекса международных мер по содействию транспарентности в военных вопросах является шагом в этом направлении и может препятствовать чрезмерному и дестабилизирующему накоплению вооружений. Ко всем государствам - членам Организации Объединенных Наций был обращен призыв представлять для Регистра данные об их поставках обычной боевой техники семи основных категорий и предоставлять справочную информацию об их военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области. Участие в Регистре является одним из средств, с помощью которых государства могут сигнализировать о своей готовности вступать в диалог с другими государствами по этому аспекту политики в области безопасности. Оно может служить ценным вкладом в дело налаживания и развития двусторонних и региональных диалогов по проблемам безопасности и в формирование такого подхода к безопасности, который в большей степени базируется на сотрудничестве. В этом контексте Группа правительственных экспертов по вопросам постоянного функционирования Регистра и его дальнейшего развития подчеркнула, что Регистр является не контрольным механизмом, а мерой укрепления доверия, служащей цели улучшения отношений между государствами в вопросах безопасности.

2. Группа признала, что Регистр не является изолированной мерой, а должен рассматриваться как один из составных элементов в усилиях, направленных на содействие доверию и транспарентности и повышение безопасности на глобальном и региональном уровнях. С учетом некоторых аспектов работы Конференции по разоружению, а также мнений, выраженных государствами-членами и членами Группы, Группа отметила, что, хотя предметом Регистра являются обычные вооружения, принцип транспарентности может наряду с другими мерами также применяться к оружию массового уничтожения и к поставкам высокой технологии, имеющей военное применение, как это нашло свое отражение в положениях различных международно-правовых документов в данной области и как это отмечено в резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи. В этом контексте Группа отметила работу, проделанную Конференцией по разоружению в соответствии с этой резолюцией. Эта работа служит дополнением к целям Регистра.

В. Процедура

3. В резолюции 46/36 L Генеральная Ассамблея просила создать группу правительственных технических экспертов и группу правительственных экспертов с учетом принципа справедливого географического распределения. Задача Группы правительственных технических экспертов, созданной в 1992 году, заключалась в том, чтобы разработать технические процедуры и внести любые изменения в приложение к резолюции 46/36 L, необходимые для эффективного функционирования Регистра обычных вооружений, подготовить доклад о способах скорейшего расширения сферы охвата Регистра путем добавления дополнительных категорий боевой техники и включения данных о военных запасах и закупках за счет отечественного производства и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии. От Группы правительственных экспертов, созданной в 1994 году, требовалось подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии с учетом работы Конференции по разоружению, как это предусмотрено резолюцией 46/36 L, и мнений, выраженных государствами-

членами, для представления Генеральной Ассамблее в целях принятия решения Ассамблеей на ее сорок девятой сессии.

4. 14 августа 1992 года Группа правительственных технических экспертов, созданная Генеральным секретарем во исполнение резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи, завершила работу над своим докладом (A/47/342) и передала его Генеральному секретарю. В части I доклада описывались технические процедуры и в приложение к резолюции 46/36 L вносились изменения, необходимые для эффективного функционирования Регистра. В части II о способах скорейшего расширения сферы охвата Регистра освещалось рассмотрение Группой способов добавления дополнительных категорий боевой техники и вопроса о включении данных о военных запасах и закупках за счет отечественного производства.

5. Генеральный секретарь представил доклад этой Группы Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии. В своей резолюции 47/52 L Ассамблея одобрила рекомендации, содержащиеся в докладе о технических процедурах и изменениях к приложению к резолюции 46/36 L, необходимых для эффективного функционирования Регистра. Ассамблея также отметила изложенные в докладе предложения как первый шаг в деле рассмотрения способов скорейшего расширения сферы охвата Регистра. В ней ко всем государствам-членам был обращен призыв начиная с 1993 года ежегодно к 30 апреля представлять Генеральному секретарю данные и информацию об импорте и экспорте оружия и подтверждалась сформулированная в резолюции 46/36 L просьба к Генеральному секретарю подготовить с помощью группы правительственных экспертов, созываемой в 1994 году, доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии.

6. 11 октября 1993 года Генеральный секретарь препроводил Генеральной Ассамблее доклад (A/48/344), содержащий полученные от правительств данные и информацию за 1992 год, как это предусмотрено процедурами, установленными для функционирования Регистра обычных вооружений. В резолюции 48/75 E Генеральная Ассамблея приветствовала этот доклад о первом году функционирования Регистра. В этой резолюции Ассамблея вновь обратилась к государствам-членам с призывом ежегодно к 30 апреля представлять Генеральному секретарю испрашиваемые для Регистра данные и информацию и подтвердила просьбу к Генеральному секретарю подготовить с помощью группы правительственных экспертов, созываемой в 1994 году, доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии.

7. В процессе своей работы Группа правительственных экспертов использовала информацию и данные, которые были представлены для Регистра правительствами к 1 августа 1994 года за 1992 и 1993 календарные годы.

8. Группе были представлены - и были ею учтены - соответствующие документы, касающиеся работы Конференции по разоружению, а также мнения, выраженные государствами-членами о функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, как это было предусмотрено просьбой, содержащейся в пункте 11 резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи.

I. ОБЗОР ПОСТОЯННОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ РЕГИСТРА

A. Общие сведения

9. Группа правительственных экспертов провела обзор функционирования Регистра за первые два года его существования с целью вынесения рекомендаций относительно его консолидации и дальнейшего развития.

/...

10. В ходе своего обзора постоянного функционирования Регистра Группа рассмотрела информацию и данные, представленные государствами-членами, с количественной и качественной точек зрения. Она также рассмотрела пути расширения участия государств в Регистре и то, каким образом можно придать большую ясность определениям категорий оружия и повысить эффективность форм отчетности.

В. Участие правительств в первые два года функционирования Регистра

1. Общий обзор

11. Группа пришла к тому мнению, что представленные данные за 1992 и 1993 годы свидетельствуют о важных тенденциях, которые имеют отношение к ее мандату, заключающемуся в рассмотрении вопроса о дальнейшем развитии Регистра, как это освещено в введении к настоящему докладу. Воодушевляет то обстоятельство, что за счет официальных данных, представленных государствами-членами, международные поставки оружия по семи категориям, предусмотренным в Регистре, впервые стали более транспарентными. Однако Группа признала, что двухлетний опыт носит ограниченный характер и, возможно, является недостаточным для того, чтобы можно было уверенно делать выводы относительно тенденций.

12. Наряду с проведением технического и статистического анализа представленных данных Группа подчеркнула важное значение Регистра как меры укрепления доверия и безопасности. Группа отметила важное значение приверженности государств-членов процессу, начало которому было положено в течение первых двух лет функционирования Регистра.

13. Достижение цели Регистра обеспечивается за счет по возможности самого широкого участия государств. Группа была воодушевлена тем, что степень участия в Регистре является одной из самых высоких по сравнению с аналогичными международными системами отчетности, такими, как система Организации Объединенных Наций в области стандартизированной отчетности о военных расходах. Группа отметила, что основные экспортеры представили данные в Регистр, в результате чего отчетностью была охвачена большая часть международных поставок оружия по семи категориям вооружений. Она также отметила, что многие государства, которые не экспортируют и не импортируют оружия соответствующих категорий, представили отчеты с "нулевыми" данными; такие отчеты имеют столь же важное значение в качестве свидетельства приверженности цели транспарентности, что и представление данных о поставках, и должны представляться и в дальнейшем. Кроме того, за счет уменьшения степени неуверенности относительно того, насколько полно в Регистре охвачены все соответствующие поставки, отчеты с "нулевыми" данными придают Регистру более полный характер. Группа была воодушевлена тем, что ряд государств признали значение таких отчетов.

14. К 1 августа 1994 года было получено 89 отчетов за 1992 год и 77 - за 1993 год. Группа отметила, что отчеты за оба года все еще представляются, несмотря на просьбу ежегодно представлять данные за предыдущий календарный год к 30 апреля. Чтобы сравнительный анализ за прошедшие два года отчетности был более показателен, Группа решила рассмотреть состояние дел, основываясь на количестве докладов, представленных правительствами к 1 августа 1993 года и 1 августа 1994 годов за соответствующие предшествующие календарные годы. К 1 августа 1993 года отчеты за 1992 год представило 71 правительство; а к 1 августа 1994 года отчеты за 1993 год представили 77 правительств. Участие правительств в Регистре в каждом из этих двух первых лет отчетности является по своему уровню аналогичным. Однако, несмотря на то, что отчетностью охвачена большая доля общего объема международной торговли оружием, участие в Регистре приняли менее половины государств - членов Организации Объединенных Наций. Для эффективного функционирования Регистра и для того, чтобы Генеральный секретарь мог

представлять ежегодный сводный доклад о Регистре Генеральной Ассамблее своевременно и в должной форме, важное значение имеет соблюдение срока, к которому испрашивается отчетность.

Отчеты, представленные правительствами*

		<u>1992 год</u>	<u>1993 год</u>
		(к 1 августа 1993 года)	(к 1 августа 1994 года)
		<u>Число государств-членов</u>	<u>Число государств-членов</u>
Общее число участников		71	77
Экспорт:	отчеты представили	23	21
	отчеты с "нулевыми" данными	36	48
	отчеты, не содержащие данных	12	8
	Итого:	71	77
Импорт:	отчеты представили	32	28
	отчеты с "нулевыми" данными	28	44
	отчеты, не содержащие данных	11	5
	Итого:	71	77
		(39 процентов государств - членов Организации Объединенных Наций)	(42 процента государств - членов Организации Объединенных Наций)

* Для целей настоящего доклада, если не указано иное, в цифровые данные включается отчет правительства Швейцарии, не являющейся членом Организации Объединенных Наций.

** К 1 августа 1994 года отчетность за 1992 год представили в общей сложности 89 государств (см. добавление II, таблица 1).

15. По состоянию на 1 августа 1994 года из 89 правительств, представивших данные за 1992 год, 61 правительство представило также данные за 1993 год. Группа отметила, что из 89 правительств, представивших данные за 1992 год, 28 правительств данных за 1993 год пока не представили, а 16 правительств, которые не представили данных за 1992 год, представили такие данные за 1993 год.

16. В обоих годах степень участия государств-членов в Регистре характеризуется большими, но довольно стабильными порегиональными различиями. Это показано в приводимой ниже таблице, в которой страны разбиты по пяти региональным группам Организации Объединенных Наций.

<u>Региональная группа</u>	<u>Отчеты, представленные правительствами*</u>		<u>Процент участников по региональным группам</u>	
	<u>1992 год**</u>	<u>1993 год</u>	<u>1992 год</u>	<u>1993 год</u>

/...

	(к 1 августа 1993 года)	(к 1 августа 1994 года)		
Африканские государства	6 из 51	9 из 52	12	17
Азиатские государства	15 из 47	19 из 47	32	40
Восточноевропейские государства	11 из 19	11 из 20	58	55
Государства Латинской Америки и Карибского бассейна	11 из 33	11 из 33	33	33
Западноевропейские и другие государства	24 из 24	24 из 27	100	89
Прочие государства (не входящие ни в одну группу)	3 из 5	2 из 5	60	40

* В эту конкретную таблицу отчет, представленный правительством Швейцарии, не включен.

** Подробные данные об отчетах за 1992 год, полученных после 1 августа 1993 года, приводятся в добавлении II, таблица 2.

2. Анализ данных по экспорту и импорту

17. Ряд государств-членов (28 за 1992 год, 22 за 1993 год), которые в отчетах государств-экспортеров показаны как получатели вооружений семи категорий, предусмотренных Регистром, не сообщили об этом или не принимают участия в Регистре. Некоторые государства-члены (2 за 1992 год и ни одного за 1993 год) в формах по импорту были показаны как экспортеры, но не принимали участие в Регистре. Приводимые ниже данные свидетельствуют о том, что в формах по экспорту показан больший объем поставок, чем в формах по импорту. Из них видно, что за 1992 год

отчеты по экспорту и импорту были представлены 16 государствами, а за 1993 год - 10 государствами.

	<u>1992 год</u> (к 1 августа 1993 года)	<u>1993 год</u> (к 1 августа 1994 года)
Поставки, показанные на формах по экспорту	157	149
Поставки, показанные на формах по импорту	120	86

18. При сопоставлении данных по экспорту и импорту выявились четыре типа случаев (подробно эти данные см. в добавлении II, таблица 4).

Тип А - Как экспортер, так и импортер сообщили о поставке, и количественные данные совпадают;

Тип В - Как экспортер, так и импортер сообщили о поставке, однако количественные данные не совпадают;

Тип С - О поставке сообщено либо только экспортером, либо только импортером, поскольку другая сторона приняла участие в процессе, предусмотренном Регистром, но не сообщила о данной конкретной поставке;

Тип D - О поставке было сообщено либо только экспортером, либо только импортером, поскольку другая сторона не приняла участие в процессе, предусмотренном Регистром.

Группа отметила, что в значительном числе случаев и в отчетах за 1992, и в отчетах за 1993 годы данные, представленные экспортерами и импортерами по той или иной конкретной сделке, не совпадали. На 1 августа 1994 года данные в отчетах экспортеров и соответствующих импортеров по произведенным поставкам совпадали на 30 процентов в отчетах за 1992 год и на 22 процента в отчетах за 1993 год (тип А). В целом в отчетах государств, представивших данные по экспорту и импорту, эти данные в значительной доле случаев характеризуются несоответствиями или расхождениями.

19. Группа отметила, что по нескольким категориям оружия отчеты за 1993 год по сравнению с 1992 годом свидетельствуют о значительном увеличении общего количества систем оружия, поставленных на глобальном уровне, как об этом можно судить по данным, представленным основными экспортерами (см. добавление II, таблица 3). Вместе с тем Группа отметила, что данные за два года являются недостаточным материалом для того, чтобы делать выводы относительно долгосрочных тенденций. Более того, оценка характера любой тенденции в поставках оружия потребовала бы, среди прочего, анализа данных в контексте регионов и данных о закупках вооружений за счет отечественного производства.

20. В формы отчетности включена колонка "Замечания", позволяющая правительствам по своему усмотрению дополнять количественные данные некоторыми письменными комментариями к сообщенным поставкам. В 1992 году 16 из 23 государств, представивших отчеты по экспорту, воспользовались колонкой "Замечания", предусмотренной в форме. В 1993 году такой колонкой воспользовались 13 из 20 государств, представивших отчеты по экспорту. Из 32 государств, представивших отчеты по импорту, колонкой "Замечания" в 1992 году для таких комментариев

воспользовались 23 государства, а в 1993 году из 29 государств этой колонкой воспользовались 22 государства. По мнению Группы, использование колонки "Замечания" облегчает понимание представленных данных. Группа не пришла к единому мнению о том, что заполнению в формах отчетности колонки "Замечания" следует придать столь же обязательный характер, что и в отношении поставок.

3. Представление справочной информации

21. Тридцать три государства представили ценную справочную информацию за 1992 год; к 1 августа 1994 года такая информация за 1993 год была представлена 28 государствами-членами. Информацию о военных запасах за 1992 год представили 22 государства-члена, а к 1 августа 1994 года такую информацию за 1993 год представили 24 государства. Информацию о закупках за счет отечественного производства за 1992 год представили 14 стран, а за 1993 год к 1 августа 1994 года такую информацию представили 17 стран. Хотя слишком рано судить о долгосрочных тенденциях, Группа отметила, что как в отношении данных о военных запасах, так и в отношении данных о закупках за счет отечественного производства число государств, представивших такую информацию, несколько выросло. Группа отметила, что большинство государств, представивших эту информацию, пользовались теми же категориями, что и в отношении поставок. Многие из этих государств сообщили также о своей политике в области безопасности и/или в области поставок оружия.

С. Выводы

22. Анализируя функционирование Регистра в первые два года его существования, Группа пришла к тому выводу, что несмотря на значительное постоянство в представлении отчетов в Регистр, более широкое участие государств-членов в Регистре, ведущее к универсальному в нем участию, имеет исключительно важное значение. Государства следует поощрять к тому, чтобы они принимали участие в Регистре и представляли отчеты, включая отчеты, содержащие "нулевые" данные, если в течение календарного года они не экспортировали и не импортировали боевую технику предусмотренных Регистром категорий. Группа отдавала себе отчет в том, что государствам необходимо принимать во внимание законные нужды безопасности государств и принцип ненанесения ущерба безопасности. Государства следует поощрять к тому, чтобы они представляли данные своевременно, с тем чтобы позволить Генеральному секретарю издавать сводный доклад о Регистре в короткие сроки.

23. Группа отметила, что в первые два года функционирования Регистра степень участия по регионам весьма сильно различалась, что, возможно, объясняется, в частности, различиями в обстановке и проблемах в области безопасности соответствующих государств. Эти вопросы подробнее рассматриваются ниже в рамках региональных подходов. Достижению более широкого участия в Регистре могло бы способствовать применение регионального подхода, который, возможно, обеспечит более широкое участие в этой мере укрепления доверия. В этой связи Группа приняла к сведению соответствующие инициативы, выдвинутые рядом региональных организаций или форумов. В рамках этих мероприятий, возможно, удалось бы рассмотреть различные возможные проблемы неучаствующих государств, такие, как важность Регистра для их региона, а также национальные законы и положения. В то же время Группа подчеркнула важность региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения для содействия предпринимаемым региональными организациями или форумами усилиям, которые направлены на обеспечение более глубокого понимания государствами значения Регистра.

24. Группа приняла к сведению тот факт, что как в 1992 году, так и в 1993 году в формах по экспорту была представлена информация по большему числу сделок, чем в формах по

импорту. По мнению Группы, число несоответствий и расхождений в данных, представленных экспортерами и импортерами, не может не вызывать беспокойства. Одной из причин таких расхождений в данных является неучастие в Регистре одной из сторон сделок, по которым представляется информация. Соответственно, за каждый из этих двух годов примерно в 30 процентах поставок, по которым представлялась информация в Регистр, нельзя было провести перекрестную проверку данных из-за неучастия государства-импортера. Группа отметила, что это неучастие, возможно, объяснялось, в частности, незнанием процедур Регистра или возможными проблемами в области безопасности.

25. Применительно к тем поставкам, информация по которым представлялась как государством-экспортером, так и государством-импортером, одной из причин несоответствий может быть различное толкование государствами вопроса о том, была ли произведена поставка. Одной из областей, где возникает подобная путаница в этой связи, является производство по лицензиям или совместное производство. По мнению Группы, еще одной причиной может быть различное толкование определений категорий боевой техники. Судя по представленным данным, третьей причиной расхождений являются ошибки в представляемой информации, такие, как ряд случаев, когда в качестве данных по импорту указывалась информация о закупках за счет отечественного производства и о военных запасах. Соответственно, в каждый из этих двух годов примерно в 40 процентах случаев поставок, по которым представлялась информация в Регистр, данные по экспорту и импорту не совпадали. Группа выразила надежду на то, что более тесное знакомство государств-членов с процедурами представления информации в Регистр и характером его деятельности позволит со временем уменьшить число несоответствий, вызываемых этими причинами.

26. В ряде случаев государства представляли информацию о поставках силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Группа пришла к выводу, что такие поставки выходят за рамки целей Регистра. Государства-члены, которые хотят представлять информацию о таких поставках, должны указывать на особые обстоятельства в колонке "Замечания".

27. По мнению Группы, расхождения также возникают из-за различного подхода к определению даты поставки. Был приведен пример, когда поставщик в соответствии с критериями его собственной страны считает, что оружие уже экспортировано, а получатель считает, что импортная операция еще не завершена. Разработка общепризнанного определения поставки оружия уменьшила бы число расхождений и несоответствий и значительно повысила бы эффективность функционирования Регистра. Различия в правовой и административной практике государств не позволяют, по крайней мере на данном этапе, достичь этой цели. Тем не менее не следует прекращать усилия по выработке такого глобального определения для целей Регистра. Его выработка станет важным достижением. Пока же наиболее практичным подходом по-прежнему является всестороннее описание основных элементов поставок оружия, которое приводится в пункте 42 ниже. Следует признать, что использование такого описания до сих пор не вполне удовлетворительно. Как отмечалось выше, это является одной из причин отмеченных несоответствий между представленными государствами-членами данными по импорту и по экспорту. Поэтому Группа пришла к выводу о том, что если бы государства-члены при представлении своих отчетов указывали национальные критерии, которыми они пользовались для определения даты поставки, то это позволило бы лучше разобраться в характере таких несоответствий.

28. В ходе обсуждения Группа была информирована о том, что причины некоторых несоответствий и расхождений данных в отчетах, представленных в Регистр, были рассмотрены в рамках двустороннего обсуждения. Если поддержание таких контактов между государствами-экспортерами и импортерами для обсуждения технических трудностей, указываемых в их докладах, будет признано целесообразным, это может повысить эффективность Регистра. Во всяком случае, государствам предлагается информировать Генерального секретаря о результатах таких контактов.

29. Для содействия большей ясности и пониманию в вопросе о том, как должны заполняться формы для отчетности в их нынешнем виде, Группа сочла возможным внести некоторые технические усовершенствования, описанные в пунктах 40-42.

II. ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАЗВИТИЕ РЕГИСТРА

A. Общие положения

30. По мнению Группы, вопрос дальнейшего развития Регистра предполагает рассмотрение трех аспектов: внесение изменений в существующие определения семи категорий боевой техники; добавление новых категорий обычных вооружений; и скорейшее расширение сферы охвата Регистра в соответствии с положениями резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи.

B. Внесение изменений в существующие категории

31. В связи с вопросом возможного внесения изменений в существующие определения семи категорий Группе был представлен ряд предложений, ни одно из которых не получило полной поддержки. К рассмотрению этих определений можно было бы вернуться позднее.

C. Добавление новых категорий

32. В связи с вопросом добавления к существующим семи категориям новых категорий обычных вооружений Группе был представлен ряд предложений, включая перечисленные в докладе Группы правительственных технических экспертов 1992 года (A/47/342, приложение, пункт 40), ни одно из которых не получило полной поддержки. По мнению Группы, к рассмотрению этого вопроса следует вернуться.

33. Председатель Группы получил письмо от заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, в котором Группе предлагалось рассмотреть возможность добавления в Регистр в качестве новой категории противопехотных наземных мин. Группа признала, что использование противопехотных мин может служить причиной ужасных страданий, ранений и гибели, однако сочла, что Регистр не может служить надлежащим механизмом для решения этой проблемы. Задача Регистра - служить мерой укрепления доверия для содействия усилиям, направленным на предотвращение дестабилизирующего накопления важнейших видов обычных вооружений сверх количества, необходимого для законной самообороны. По мнению Группы, вопрос противопехотных мин относится прежде всего к сфере международного нормотворчества.

D. Расширение сферы охвата

34. Что касается третьего аспекта, а именно расширения сферы охвата Регистра, то основа для его рассмотрения была заложена Генеральной Ассамблеей в резолюции 46/36 L, в которой Ассамблея предложила государствам-членам "до расширения Регистра предоставлять также Генеральному секретарю, вместе со своим годовым докладом об импорте и экспорте оружия, имеющуюся справочную информацию о своих военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области". Как указывается в пункте 21 выше, ряд государств-членов представили такую информацию, причем большинство из них представили такую информацию по семи категориям, включенным в Регистр, и при этом многие из них использовали формы, подготовленные на основе форм о поставках.

35. Группа рассмотрела вопрос расширения сферы охвата Регистра в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 46/36 L Генеральной Ассамблеи, для включения военных запасов и

закупок за счет отечественного производства. Она учла опыт первых двух лет функционирования Регистра, мнения государств-членов и работу Конференции по разоружению. После этого рассмотрения Группа подтвердила цель скорейшего расширения сферы охвата Регистра путем включения в него данных о военных запасах и закупках за счет отечественного производства, однако не смогла прийти к единому мнению в отношении включения такой информации на той же основе, что и данные о поставках. Группе был представлен ряд других предложений в связи с расширением сферы охвата Регистра, ни одно из которых не получило полной поддержки. Она согласилась с необходимостью продолжить рассмотрение этого вопроса.

III. РЕГИОНАЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ

36. Выше в настоящем докладе в своем обзоре постоянного функционирования Регистра Группа отметила, что в первые два года функционирования некоторые регионы мира более активно участвовали в Регистре, чем другие, что, в частности, может объясняться различиями в обстановке и проблемах в области безопасности государств в различных регионах.

37. В резолюциях 46/36 L и 48/75 E Генеральная Ассамблея обратилась ко всем государствам-членам с призывом "сотрудничать на региональном и субрегиональном уровне, в полной мере учитывая конкретные условия, существующие в регионе или субрегионе, в целях укрепления и координации международных усилий, направленных на повышение открытости и транспарентности в вооружениях".

38. Группа высказалась за необходимость стимулирования таких региональных и субрегиональных усилий. Они могут дать возможность для повышения открытости, доверия и транспарентности в регионе и тем самым содействовать обеспечению более широкого участия в Регистре. Такие региональные усилия должны дополнять функционирование универсального и глобального Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, а не отвлекать от него.

39. Как указано в пункте 23, на различных региональных форумах могли бы рассматриваться возможные региональные проблемы в области безопасности, связанные с участием в Регистре. Группа отметила, что в качестве одной из причин низкой степени участия в Регистре некоторые государства ссылаются на то, что включенные в Регистр категории не охватывают определенные виды обычных вооружений, в том числе стрелковое оружие. Группа пришла к выводу, что подобные конкретные проблемы должны прежде всего рассматриваться государствами в соответствующих регионах или субрегионах.

IV. ПРОЦЕДУРЫ

A. Формы для отчетности

1. Общие положения

40. В добавлении I перечисляются семь категорий боевой техники и приводятся их определения, которые должны использоваться при представлении в Регистр отчетности о поставках. В нем подтверждаются категории боевой техники и их определения, изложенные в докладе Группы правительственных технических экспертов 1992 года (там же, пункт 14).

41. В добавлении III приводятся две формы с пояснительными примечаниями, которые государствам-членам предлагается заполнять при представлении данных в соответствии с техническими процедурами Регистра. Этими двумя формами являются: 1) стандартизированная форма для отчетности о международных поставках обычных вооружений: экспорт; и 2) стандартизированная форма для отчетности о международных поставках обычных вооружений: импорт.

2. Стандартизированные формы для отчетности о международных поставках обычных вооружений

42. При определении данных, которые должны включаться в отчетность, государства-члены должны учитывать следующее описание видов поставок оружия, данное в докладе Группы правительственных технических экспертов 1992 года (там же, пункты 10-13):

а) международные поставки оружия предусматривают не только физическое перемещение боевой техники на национальную территорию или с национальной территории, но и передачу права собственности и контроля за этой боевой техникой;

б) международная поставка оружия может произойти и без перемещения боевой техники через государственные границы, если государство или его агент получает право собственности и контроль за боевой техникой на территории государства-поставщика. Поэтому когда силы какого-либо государства, дислоцированные за границей, получают право собственности и контроль за боевой техникой от принимающей страны или любого третьего государства, или когда право собственности и контроль за такой боевой техникой передаются принимающей стране или любому третьему государству, имеет место поставка оружия государству. Кроме того, если владелец передает принимающей стране право собственности и контроль за боевой техникой, временно складываемой или заранее размещенной на территории другого государства, это означает, что также имела место международная поставка;

с) поскольку при поставке боевой техники государством частям и подразделениям его вооруженных сил, дислоцированным за границей, не происходит передача национального права собственности и контроля, такая поставка не считается международной поставкой. Боевая техника государства может быть временно складирована или заранее размещена на территории другого

/...

государства без передачи права собственности и контроля за этой боевой техникой. Это не считается международной поставкой оружия;

d) государствам-членам предлагается предоставлять на ежегодной основе до 30 апреля каждого года данные относительно импорта на их территорию или экспорта с их территории в предыдущем календарном году. Отчетности подлежат такие поставки, которые, как считают государства, были произведены в течение соответствующего отчетного года с точки зрения их соответствующих национальных критериев, используемых для определения того, когда поставка имела место. Государствам-членам предлагается указать такие национальные критерии в своих отчетах.

3. Имеющаяся справочная информация

43. В своей резолюции 46/36 L Генеральная Ассамблея также просила государства-члены включать в свои отчеты имеющуюся справочную информацию о военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области. В соответствии с этой резолюцией государствам-членам предлагается представлять такую информацию в любом виде по их усмотрению.

В. Контакты между государствами-членами

44. Группа приняла к сведению контакты, установленные между некоторыми государствами, представляющими отчетность, в первые два года функционирования Регистра во избежание несоответствий и расхождений в данных, сообщаемых в Регистр. По мнению Группы, такие контакты могли бы апостериори добиться большей ясности изложения и понятности представляемых в Регистр докладов.

С. Роль Секретариата Организации Объединенных Наций

45. Роль Организации Объединенных Наций, в частности Центра по вопросам разоружения, в том что касается ведения и функционирования Регистра, была ясно определена в докладе Группы правительственных технических экспертов 1992 года (там же, пункты 23 и 25-33). Поэтому в докладе Генерального секретаря, представленном Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии (A/48/344), содержатся сведенные воедино ответы правительств в том виде, в каком они были получены Секретариатом. В докладе приводится также указатель справочной информации, представленной правительствами на добровольной основе. В связи с этим Группа отметила, что для того чтобы соблюсти, насколько это практически возможно, требования резолюций Генеральной Ассамблеи относительно объема документации Ассамблеи, Секретариат включил в доклад лишь те стандартизированные отчеты, в которых указывались конкретные данные, и вербальные ноты правительств, содержащие соответствующую информацию. Вся другая информация была резюмирована в сводной таблице, содержащейся в докладе Генерального секретаря (там же, пункт 10).

46. Информация и данные, представленные в Регистр правительствами, были занесены в компьютеризованную базу данных, которая была создана в соответствии с рекомендацией Группы 1992 года и впоследствии одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/52 L. Группа отметила усилия Центра по вопросам разоружения, направленные на обеспечение государствам-членам доступа к компьютеризованным данным, содержащимся в Регистре, за счет предоставления им компьютерных дисков. В то же время Группа считает, что можно было бы уделить большее внимание вопросу о предоставлении государствам-членам доступа к данным в интерактивном режиме.

47. Представленная правительствами справочная информация хранится в библиотеке Центра по вопросам разоружения, и с ней можно ознакомиться. База данных имеет постоянно обновляемый указатель такой информации. Группа считает, что справочная информация, представляемая правительствами, должна по-прежнему храниться в библиотеке Центра и после опубликования сводного доклада Генерального секретаря должна быть общедоступной.

48. За первые два года функционирования Регистра выявились определенные различия в толковании определений, а также несоответствия и расхождения в некоторых из сообщенных данных. Ввиду того, что информация в Регистр представлялась в разной форме и разными методами Группа рекомендовала, чтобы Секретариат по поступлении соответствующих просьб по-прежнему консультировал правительства по техническим аспектам участия в Регистре, с тем чтобы содействовать уменьшению числа технических ошибок. По мнению Группы, обязанности Секретариата по обеспечению правильного и эффективного управления данными и информацией будут дополнительно содействовать достижению целей Регистра.

49. Группа высоко оценила усилия Центра по вопросам разоружения, предпринимаемые с целью помочь государствам-членам понять требования, предъявляемые к отчетам, которые представляются в Регистр. В этом отношении проведение семинаров-практикумов для азиатско-тихоокеанского региона, для регионов Латинской Америки и Карибского бассейна, Восточной Европы и Ближнего Востока, которые были организованы в 1993 году совместно с Центром при щедрой поддержке со стороны государств-членов (Аргентины, Италии, Канады, Польши и Японии), было расценено как имеющее важное значение. Эти семинары-практикумы позволили также заложить основу для обеспечения понимания на региональном уровне важного значения Регистра. Группа считает, что услуги Центра по вопросам разоружения, если об оказании таких услуг поступает просьба, могут содействовать двусторонним и региональным контактам.

50. Группа приветствовала решение Генеральной Ассамблеи на ее сорок восьмой сессии одобрить предложение об учреждении для Регистра трех дополнительных должностей.

D. Последующие обзоры функционирования Регистра

51. Группа считает, что проведение периодических обзоров постоянного функционирования Регистра и его дальнейшего развития имеет важное значение. Группа вынесла рекомендацию о том, чтобы Генеральная Ассамблея в ближайшее время приняла решение о надлежащих сроках проведения таких обзоров.

ДОБАВЛЕНИЕ I

Категории боевой техники и их определения

В настоящем добавлении приводятся семь категорий боевой техники и их определения, с тем чтобы они использовались при представлении в Регистр отчетов о поставках, и подтверждаются те категории боевой техники и их определения, которые приведены в докладе Группы правительственных технических экспертов 1992 года (A/47/342, приложение, пункт 14).

I. Боевые танки

Гусеничные или колесные самоходные бронированные боевые машины, обладающие высокой мобильностью на пересеченной местности и высоким уровнем защищенности, имеющие сухой вес не менее 16,5 метрических тонн и вооруженные пушкой калибра не менее 75 миллиметров с высокой начальной скоростью снаряда для ведения огня прямой наводкой.

II. Боевые бронированные машины

Гусеничные, полугусеничные или колесные самоходные машины, обладающие бронезащитой и проходимостью по пересеченной местности и либо:
а) сконструированные и оборудованные для транспортировки пехотного отделения в составе четырех или более человек, либо б) вооруженные встроенным или штатно устанавливаемым оружием калибра не менее 12,5 миллиметра или ракетной пусковой установкой.

III. Артиллерийские системы большого калибра

Пушки, гаубицы, артиллерийские орудия, сочетающие свойства пушек и гаубиц, минометы и реактивные системы залпового огня, способные поражать наземные цели главным образом с закрытых огневых позиций и имеющие калибр 100 миллиметров и выше.

IV. Боевые самолеты

Самолеты с неизменяемой или изменяемой геометрией крыла, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемых ракет, неуправляемых ракет бомб, пулеметов, пушек или других средств поражения, включая варианты таких самолетов, которые выполняют специальные функции радиоэлектронной борьбы, подавления противовоздушной обороны или разведки. Термин "боевые самолеты" не включает учебно-тренировочные самолеты для основной летной подготовки, за исключением тех, которые сконструированы, оснащены или модифицированы, как указано выше.

V. Боевые вертолеты

Винтокрылые летательные аппараты, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемого или неуправляемого противотанкового оружия, оружия класса "воздух-поверхность", "воздух-подводная лодка" или "воздух-воздух" и оборудованные комплексной системой управления огнем и наведения этого оружия, включая варианты таких летательных

/...

аппаратов, которые выполняют специальные функции разведки или радиоэлектронной борьбы.

VI. Военные корабли

Надводные корабли или подводные лодки, вооруженные и оснащенные для использования в военных целях, имеющие стандартное водоизмещение в 750 метрических тонн или выше, а также имеющие стандартное водоизмещение менее 750 метрических тонн, оснащенные для запуска ракет дальностью не менее 25 километров или торпед такой же дальности.

VII. Ракеты и ракетные пусковые установки

Управляемые или неуправляемые ракеты, баллистические или крылатые ракеты, способные доставлять боеголовку или средство поражения на расстояние не менее 25 километров, и средства, сконструированные или модифицированные специально для пуска таких управляемых или неуправляемых ракет, если они не охвачены категориями I-VI. Для целей Регистра эта категория:

а) включает также телепилотируемые летательные аппараты с характеристиками управляемых ракет, как они определены выше;

б) не включает ракеты класса "земля-воздух".

ДОБАВЛЕНИЕ II

Таблицы

Таблица 1. Участие государств-членов - 1992 год (к 1 августа 1994 года)

	<u>Число государств-членов</u>
Экспорт: отчеты представили	24
отчеты с "нулевыми" данными	48
отчеты, не содержащие данных	17
Импорт: отчеты представили	38
отчеты с "нулевыми" данными	38
отчеты, не содержащие данных	13
Общее число:	89 (47 процентов членов ООН)

Таблица 2. Распределение государств-членов по региональным группам ООН
(к 1 августа 1994 года)

	<u>Отчеты, представленные</u> <u>правительствами*</u>		<u>Процент участников</u> <u>по региональным группам</u> <u>ООН</u>	
	<u>1992 год</u>	<u>1993 год</u>	<u>1992 год</u>	<u>1993 год</u>
Африканские государства	10 из 51	9 из 52	20	17
Азиатские государства	22 из 47	19 из 47	47	40
Восточноевропейские государства	14 из 19	11 из 20	74	55
Государства Латинской Америки и Карибского бассейна	15 из 33	11 из 33	45	33
Западноевропейские и другие государства	24 из 24	24 из 27	100	89
Прочие государства (не входящие ни в одну группу)	3 из 5	2 из 5	60	40

* В эту конкретную таблицу отчет, представленный правительством Швейцарии, не включен.

Таблица 3. Поставки оружия семи предусмотренных Регистром категорий

	Экспорт		Импорт	
	<u>1992 год</u>	<u>1993 год</u>	<u>1992 год</u>	<u>1993 год</u>
Боевые танки	1 719	2 921	1 091	1 422
Боевые бронированные машины	1 529	2 060	516	956
Артиллерийские системы большого калибра	1 538	386	869	1 312
Боевые самолеты	253	351	170	267
Боевые вертолеты	18	117	17	88
Военные корабли	19	31	23	29
Ракеты и ракетные пусковые установки	67 833	4 506	8 749	1 165

Таблица 4. Данные перекрестной проверки

а) О поставке сообщено как экспортером, так и импортером, и количественные данные совпадают:

1992 год: 30 процентов сообщенных поставок
1993 год: 22 процента сообщенных поставок

б) О поставке сообщено как экспортером, так и импортером, однако количественные данные не совпадают:

1992 год: 8 процентов сообщенных поставок
1993 год: 9 процентов сообщенных поставок

с) О поставке сообщено либо только экспортером, либо только импортером, поскольку другая сторона приняла участие в процессе регистрации, но не сообщила о данной конкретной поставке:

1992 год: 31 процент сообщенных поставок
1993 год: 36 процентов сообщенных поставок

д) О поставке было сообщено либо только экспортером, либо только импортером, поскольку другая сторона не приняла участия в процессе регистрации:

1992 год: 31 процент сообщенных поставок
1993 год: 33 процента сообщенных поставок

ДОБАВЛЕНИЕ III

Формы отчетности

1. Государствам-членам, желающим представить данные в Регистр обычных вооружений, следует пользоваться двумя приводимыми ниже формами, цель которых - облегчить представление отчетов. При заполнении этих форм следует руководствоваться пунктом 42 и добавлением I к настоящему докладу. Государствам-членам предлагается вместе со своим отчетом представлять информацию, испрашиваемую в пояснительных примечаниях к этим формам.

2. Этими двумя формами являются:

1. Стандартизированная форма для отчетности о международных поставках обычных вооружений: экспорт;

2. Стандартизированная форма для отчетности о международных поставках обычных вооружений: импорт.

Приложение 1. Стандартизированная форма для отчетности о международных поставках обычных вооружений а/

ЭКСПОРТ

Отчет о международных поставках обычных вооружений
(в соответствии с резолюцией 46/36 Л Генеральной Ассамблеи)
Страна, представляющая отчет: _____
Календарный год: _____

A	B	C	D b/	Замечания b/
	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если оно не является экспортером)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)
Категория (I-VII)	1)			
	2)			
	3)			
I. Боевые танки	1)			
	2)			
	3)			
II. Боевые бронированные машины	1)			
	2)			
	3)			
III. Артиллерийские системы большого калибра	1)			
	2)			
	3)			
IV. Боевые самолеты	1)			
	2)			
	3)			
V. Боевые вертолеты	1)			
	2)			
	3)			
VI. Военные корабли	1)			
	2)			
	3)			
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки d/	1)			
	2)			
	3)			

ЗАМЕЧАНИЯ c/	
Описание средства	Комментарии к поставке

а/ b/ c/ d/ См. пояснительные примечания.
О характере сообщаемой информации следует указывать, руководствуясь пояснительными примечаниями e/ и f/.

Пояснительные примечания

a/ Государствам-членам, которым нечего сообщить, следует представлять "отчет с нулевыми данными", в котором прямо указывается, что в течение отчетного периода ни экспорта, ни импорта оружия любой из категорий не производилось.

b/ Международные поставки оружия предусматривают не только физическое перемещение боевой техники на национальную территорию или с национальной территории, но и передачу права собственности и контроля за этой боевой техникой. Государствам-членам предлагается вместе с их отчетом давать краткое разъяснение национальных критериев, используемых для определения того, когда поставка оружия считается произведенной (см. пункт 42 доклада Группы).

c/ В колонке "Замечания" государства-члены, возможно, пожелают дать описание поставленного средства, указав его вид, тип, модель или приведя любую другую информацию, которую они сочтут относящейся к делу. Государства-члены, возможно, также пожелают воспользоваться колонкой "Замечания" для разъяснения или уточнения относящихся к сделке аспектов.

d/ Реактивные системы залпового огня охвачены определением категории III. Ракеты, подлежащие регистрации, охвачены категорией VII (см. добавление I).

e/ Отметьте каждую из приводимых ниже позиций, по которой в вашем отчете приводятся данные:

	<u>Отметка</u>
i) годовой отчет по экспорту оружия	--
ii) годовой отчет по импорту оружия	--
iii) имеющаяся справочная информация о военных запасах	--
iv) имеющаяся справочная информация о закупках за счет отечественного производства	--
v) имеющаяся справочная информация о соответствующей политике и/или национальном законодательстве	--
vi) прочее (просьба дать описание)	--

f/ Какие из нижеуказанных критериев, извлеченных из пункта 42 доклада Группы, были использованы при составлении отчета о поставках:

	<u>Отметка</u>
i) перемещение боевой техники с территории государства-экспортера	--
ii) поступление боевой техники на территорию государства-импортера	--
iii) передача права собственности	--
iv) передача контроля	--
v) прочее (просьба ниже дать краткое описание)	--

Приложение 2. Стандартизированная форма для отчетности о международных поставках обычных вооружений а/

ИМПОРТ

Отчет о международных поставках обычных вооружений
(в соответствии с резолюцией 46/36 L Генеральной Ассамблеи)
Страна, представляющая отчет:
Календарный год:

A	B	C	D b/	E b/	ЗАМЕЧАНИЯ c/	
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы) 1) 2) 3)	Количество средств	Государство происхождения (если оно не является экспортером)	Промежуточные пункты, если таковые имеются	Описание средства	Комментарии к по-ставке
I. Боевые танки	1) 2) 3)					
II. Боевые бронированные машины	1) 2) 3)					
III. Артиллерийские системы большого калибра	1) 2) 3)					
IV. Боевые самолеты	1) 2) 3)					
V. Боевые вертолеты	1) 2) 3)					
VI. Военные корабли	1) 2) 3)					
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки d/	1) 2) 3)					

a/ b/ c/ d/ См. пояснительные примечания.

О характере сообщаемой информации следует указывать, руководствуясь пояснительными примечаниями e/ и f/.

Пояснительные примечания

a/ Государствам-членам, которым нечего сообщить, следует представлять "отчет с нулевыми данными", в котором прямо указывается, что в течение отчетного периода ни экспорта, ни импорта оружия любой из категорий не производилось.

b/ Международные поставки оружия предусматривают не только физическое перемещение боевой техники на национальную территорию или с национальной территории, но и передачу права собственности и контроля за этой боевой техникой. Государствам-членам предлагается вместе с их отчетом давать краткое разъяснение национальных критериев, используемых для определения того, когда поставка оружия считается произведенной (см. пункт 42 доклада Группы).

c/ В колонке "Замечания" государства-члены, возможно, пожелают дать описание поставленного средства, указав его вид, тип, модель или приведя любую другую информацию, которую они сочтут относящейся к делу. Государства-члены, возможно, также пожелают воспользоваться колонкой "Замечания" для разъяснения или уточнения относящихся к сделке аспектов.

d/ Реактивные системы залпового огня охвачены определением категории III. Ракеты, подлежащие регистрации, охвачены категорией VII (см. добавление I).

e/ Отметьте каждую из приводимых ниже позиций, по которой в вашем отчете приводятся данные:

	<u>Отметка</u>
i) годовой отчет по экспорту оружия	--
ii) годовой отчет по импорту оружия	--
iii) имеющаяся справочная информация о военных запасах	--
iv) имеющаяся справочная информация о закупках за счет отечественного производства	--
v) имеющаяся справочная информация о соответствующей политике и/или национальном законодательстве	--
vi) прочее (просьба дать описание)	--

f/ Какие из нижеуказанных критериев, извлеченных из пункта 42 доклада Группы, были использованы при составлении отчета о поставках:

	<u>Отметка</u>
i) перемещение боевой техники с территории государства-экспортера	--
ii) поступление боевой техники на территорию государства-импортера	--
iii) передача права собственности	--
iv) передача контроля	--
v) прочее (просьба ниже дать краткое описание)	--

/...